



**V ý r o č n á   s p r á v a**  
**obce POLNÁNY**  
**za rok**  
**2017**

**Mikuláš Csorba**  
**starosta obce**

## OBSAH

- Úvodné slovo starostu obce
- Identifikačné údaje
- Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov
- Poslanie, vízie, ciele
- Základná charakteristika obce
  - Geografické údaje
  - Demografické údaje
  - Ekonomické údaje
  - Symboly obce
  - Logo obce
- Plnenie funkcie obce
  - Kultúra
  - Hospodárstvo
    - Informácie o účtovnej jednotke z účtovnej závierky za rok 2017
- Informácia o vývoj obce z pohľadu rozpočtovníctva
  - Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2017
  - Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2017
- Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva
  - Majetok
  - Zdroje krytia
- Hospodársky výsledok za rok 2017 – vývoj nákladov a výnosov
- Ostatné dôležité informácie
  - Prijaté granty a transfery
    - Poskytnuté dotácie
    - Predpokladaný budúci vývoj činnosti
    - Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia
    - Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená

- **Úvodné slovo starostu obce**

Výročná správa za rok 2017 predstavuje súhrn činnosti obce v hodnotovom vyjadrení a je prehľadom uvedeného obdobia. Našou snahou bolo zabezpečiť potreby v prospech občanov našej obce a to pri dodržaní rozpočtových pravidiel.

Zároveň sme účelovo nakladali s prostriedkami získanými od štátu .

V roku 2017 obecné zastupiteľstvo zasadalo štyrikrát.

- **Identifikačné údaje**

|                         |                                                                |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Názov :</b>          | Obec Poľany                                                    |
| <b>Sídlo :</b>          | Obecný úrad , 076 84 Poľany 35                                 |
| <b>IČO :</b>            | 00331848                                                       |
| <b>Telefón :</b>        | 056/6362224                                                    |
| <b>e-mail :</b>         | <a href="mailto:obecpolany@gmail.com">obecpolany@gmail.com</a> |
| <b>Webová stránka :</b> | <a href="http://www.obecpolany.sk">www.obecpolany.sk</a>       |

Obec ako samostatný územný samosprávny a správny celok sa riadi zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a ústavou Slovenskej republiky.

- **Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov**

|                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| <b>Starosta obce :</b>           | Mikuláš Csorba       |
| <b>Zástupca starostu obce:</b>   | Vojtech Helmeczi     |
| <b>Ref. pre administratívu :</b> | Bc.Valéria Lázárová  |
| <b>Referent pre ekonomiku:</b>   | Bc. Valéria Lázárová |

#### **a) obecné zastupiteľstvo**

Obecné zastupiteľstvo je zastupiteľský zbor obce Poľany zložený z poslancov zvolených v priamych voľbách obyvateľmi obce Poľany. Obecné zastupiteľstvo má 7 poslancov. Obecné zastupiteľstvo rozhoduje o všetkých základných otázkach života obce Poľany a vykonáva svoju vyhradenú právomoc podľa §11 ods.33 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

#### **b) starosta obce**

Starosta obce je predstaveným obce a najvyšším orgánom obce, ktorého volia obyvatelia obce v priamych voľbách. Starosta obce je štatutárnym orgánom obce v majetkovoprávných vzťahoch obce a v pracovnoprávných vzťahoch pracovníkov obce, v administratívnych vzťahoch je správnym orgánom (§ 13 odst.3 zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení, v znení neskorších predpisov

#### **Poslanci obecného zastupiteľstva :**

1. Vojtech Helmeczi
2. Ján Bagonyi
3. Katarína Szmolyáková
4. Klára Hegedüsová
5. Tomáš Fekete
6. Ján Pankulič
7. Mikuláš Takács

#### **Hlavný kontrolór obce:**

Ladislav Šipoš

Obecné zastupiteľstvo rozhoduje o základných otázkach života obce, najmä je mu vyhradené : určovať zásady hospodárenia a nakladania s majetkom obce, schvaľovať najdôležitejšie úkony týkajúce sa tohto majetku a kontrolovať hospodárenie s ním, schvaľovať rozpočet obce a jeho zmeny, kontrolovať jeho čerpanie a schvaľovať

záverečný účet a základné predpisy obce. Obecné zastupiteľstvo sa schádza najmenej raz za tri mesiace a jeho zasadnutie zvoláva a vedie starosta obce.

#### **Materská škola Poľany :**

V obci Poľany sa nachádza materská škola bez právnej subjektivity, ktorej zriaďovateľom je obec Poľany.

#### **Zamestnanci MŠ:**

Riaditeľka MŠ: Mgr. Aneta Kecskésová

Učiteľka MŠ: Mgr. Adela Kresztyánková

Vedúca ŠJ: Miriama Melichová

Kuchárka, upratovačka MŠ: Mária Gerenyiová

### **• Poslanie, vízie, ciele**

#### **Poslanie obce:**

Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť a všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov. Obec financuje svoje potreby predovšetkým z vlastných príjmov, dotácií zo štátneho rozpočtu a zo zdrojov od ostatných subjektov.

Majetkom obce sú veci vo vlastníctve obce a majetkové práva obce. Majetok obce slúži na plnenie úloh obce. Majetok obce možno použiť na verejné účely, na výkon samosprávy obce. Zásady hospodárenia s majetkom obce určuje obecné zastupiteľstvo.

#### **Vízie obce:**

Obec Poľany využíva svoje ľudské, materiálne, prírodné a ekonomické zdroje na zvýšenie kvality života svojich občanov. Je to bezpečná a rozvíjajúca sa obec poskytujúca svojim občanom dobrú kvalitu života.

#### **Ciele obce:**

Cieľom obce je budovať infraštruktúru v obci tak, aby plnila úlohy pre sídelnú, ekonomickú, kultúrnu a podnikateľskú činnosť v obci. Zabezpečiť trvalo udržateľný rozvoj obce Poľany.

Obec zriadi predškolské zariadenie MŠ s celodennou starostlivosťou pre deti od 3 do 6 rokov . Výchovu a vzdelávanie zabezpečujú kvalifikovaný pedagogický zamestnanci , ktorí v spolupráci s rodinou rozvíjajú detskú osobnosť a jej vzdelávací potenciál. Napriek

neľahkej finančnej situácie sa snažíme udržať materskú školu aj v budúcnosti.  
Plánujeme rekonštrukciu budovy a strechy.

Zavedenie kamerového systému je v priebehu.

V roku 2016 odkúpil 2 rodinné domy z vlastných zdrojov, ktoré dal do prenájmu.

Nájomca platí na základe Zmluvy o budúcej kúpnej zmluve

V roku 2016 vonkajšia fasáda budovy OÚ bola obnovená sčasti, v roku 2017 bola dokončená obnova celej budovy.

V roku 2017 obec plánuje opustené rodinné domy odkúpiť a dať do prenájmu.

Obec podal žiadosť na obnovu budovy MŠ a na zavedenie kamerového systému v obci Pol'any .

### • **Základná charakteristika obce Pol'any**

Obec Pol'any je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky, združuje osoby, ktoré majú na jej území trvalý pobyt. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

### • **Geografické údaje**

Obec Pol'any leží na Východoslovenskej nížine, nachádza sa v Košickom samosprávnom kraji, okres Trebišov.

Susedné obce : Sol'nička, Leles

Najbližšie mesto : Kráľovský Chlmec

Celková rozloha obce /katastra/ : 1850 ha

Nadmorská výška : 100 m

### • **Demografické údaje**

Počet obyvateľov : 526 k 31.12.2017

Priťahovaní: 5

Odst'ahovaní: 6

Úmrtie: 4

Narodení: 9

Národnostná štruktúra :

- slovenská
- maďarská

Štruktúra obyvateľstva podľa náboženského významu:

- reformovaná kresťanská,
- gréckokatolícke,
- rímskokatolícke,

- **Ekonomické údaje**

Nezamestnanosť v obci : 78 %

Nezamestnanosť v okrese Trebišov : 15 %

Vývoj nezamestnanosti : klesajúci trend

- **Symboly obce**

**Erb obce :**    áno

**Vlajka obce :** áno

**Pečať obce :** áno

## **Kultúra**

Spoločenský a kultúrny život v obci zabezpečuje Obec Poľany a organizácia CSEMADOK, konaním kultúrnych a spoločenských akcií.

## Hospodárstvo

- FRESH – Gergely Gustáv
- CBA - Simonová Helena

## Poľnohospodárska výroba

- Roľnícke družstvo – Mikuláš Takács SHR, Anna Takácsová SHR

Klára Hegedüsová SHR

- **Informácie o účtovnej jednotke z účtovnej závierky za rok 2017**

Obec financuje svoje potreby predovšetkým z vlastných príjmov, dotácií zo štátneho rozpočtu a z ďalších zdrojov. Na plnenie svojich úloh môže použiť zdroje financovania a prostriedky mimorozpočtových peňažných fondov. Na plnenie rozvojového programu obce alebo na plnenie inej úlohy, na ktorej má štát záujem, možno obci poskytnúť štátnu dotáciu. Svoje úlohy môže obec financovať aj z prostriedky združených s inými obcami, so samosprávnymi krajmi a s inými právnickými a fyzickými osobami.

Majetkom obce sú veci vo vlastníctve obce a majetkového práva obce. Majetok obce slúži na plnenie úloh obce, má sa zveľaďovať a zhodnocovať a vo svojej celkovej hodnote zásadne nezmenšený zachovať. Darovanie nehnuteľného majetku obce je neprípustné. Majetok obce možno použiť na verejné účely, na podnikateľskú činnosť

a na výkon samosprávy obce. Zásady hospodárenia s majetkom obce určuje obecné zastupiteľstvo. Obec môže vložiť svoj majetok ako vklad do obchodnej spoločnosti alebo môže zo svojho majetku založiť právnickú osobu. Obec môže upustiť od vymáhania majetkových práv, ak dôvody pre trvalé alebo dočasné upustenie určí v zásadách hospodárenia s majetkom obce.

Podiely na daniach v správe štátu upravuje zákon č.564/2004 Z. z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Obec, ako subjekt verejnej správy zadaný v § 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, je právnickou osobou zapísanou v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR podľa zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike.

Všeobecnou legislatívnou normou upravujúcou účtovníctvo vrátane účtovnej závierky rozpočtových organizácií a obcí je zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V zmysle tohto zákona účtujú rozpočtové organizácie a obce v sústave podvojného účtovníctva.

Účtovnú závierku vo všeobecnosti upravuje zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov a definuje ju ako štruktúrovanú prezentáciu skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, poskytovanú osobám, ktoré tieto informácie vyžadujú, pričom účtovná závierka tvorí jeden celok pozostávajúci zo všeobecných náležitostí a z jednotlivých súčastí – súvahy, výkazu ziskov a strát, poznámok.

Cieľom účtovnej závierky je poskytnúť verný a pravdivý obraz o účtovnej závierke. Informácie v účtovnej závierke sú užitočné, ak sú posudzované z hľadiska významnosti, zrozumiteľné, porovnateľné a spoľahlivé.

Zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov stanovuje povinnosť overenia individuálnej účtovnej závierky a vyhotovenie výročnej správy, ktorej súlad s účtovnou uzávierkou musí byť tiež overený audítorom.

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet na rok 2017

Obec v roku 2016 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7/ zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet bol schválený v roku 22.12.2016

- **Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2017**

|                       | <b>Rozpočet</b>  | <b>Rozpočet po zmenách</b> | <b>Skutočné plnenie príjmov/čerpanie výdavkov k 31.12.2017</b> |
|-----------------------|------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Príjmy celkom</b>  | <b>166070,00</b> | <b>166070,00</b>           | 201789,07                                                      |
| z toho:               |                  |                            |                                                                |
| Bežné príjmy          | 166070,00        | 166070,00                  | 185151,79                                                      |
| Kapitálové príjmy     | 0                | 0                          | 0                                                              |
| Finančné príjmy       | 0                | 0                          | 16637,28                                                       |
|                       |                  |                            |                                                                |
| <b>Výdavky celkom</b> | <b>166070,00</b> | <b>166070,00</b>           | <b>187248,00</b>                                               |
| z toho:               |                  |                            |                                                                |

|                      |           |           |                 |
|----------------------|-----------|-----------|-----------------|
| Bežné výdavky        | 162420,00 | 162420,00 | 163600,00       |
| Kapitálové výdavky   | 0         | 0         | 20000,00        |
| Finančné výdavky     | 3650      | 3650      | 3648            |
|                      |           |           |                 |
| <b>Rozpočet obce</b> | <b>0</b>  | <b>0</b>  | <b>14541,07</b> |

- **Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2017**

| <b>Hospodárenie obce</b>                                | <b>Skutočnosť k 31.12.2017</b> |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Bežné príjmy                                            | 185151,79                      |
| Bežné výdavky                                           | 163600,00                      |
| <b>Bežný rozpočet</b>                                   | <b>21551,79</b>                |
| Kapitálové príjmy                                       | 0                              |
| Kapitálové výdavky                                      | -20000,00                      |
| <b>Kapitálový rozpočet</b>                              | <b>-20000,00</b>               |
| <b>Prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu</b> | <b>1551,79</b>                 |
| <b>Vylúčenie z prebytku</b>                             |                                |
| Príjmy z finančných operácií                            | 16637,28                       |
| Výdavky z finančných operácií                           | 3648,00                        |
| <b>Rozdiel finančných operácií</b>                      | <b>12989,28</b>                |
| Príjmy spolu                                            | 201789,07                      |
| Výdavky spolu                                           | <b>187248,00</b>               |
| <b>Hospodárenie obce</b>                                | <b>14541,07</b>                |

- **Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva**

### **Majetok**

| <b>Názov</b>                  | <b>Skutočnosť k 31.12.2016</b> | <b>Skutočnosť k 31.12.2017</b> |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>Majetok spolu</b>          | 740964,42                      | 753977,71                      |
| <b>Neobežný majetok spolu</b> | <b>717148,30</b>               | <b>737148,30</b>               |
| z toho :                      |                                |                                |
| Dlhodobý nehmotný majetok     | 0                              | 0                              |
| Dlhodobý hmotný majetok       | 599280,28                      | 639602,89                      |
| Dlhodobý finančný majetok     | 97545,41                       | 97545,41                       |
| <b>Obežný majetok spolu</b>   | <b>23816,12</b>                | <b>16829,41</b>                |
| Z toho :                      |                                |                                |
| Zásoby                        | 0                              | 0                              |

|                                    |          |          |
|------------------------------------|----------|----------|
| Zúčtovanie medzi subjektami VS     | 270,000  | 0,00     |
| Pohľadávky                         | 6908,84  | 2288,60  |
| Pohľadávky z daň príjmov           | 6384,87  | 1269,63  |
| Pohľadávky voči zamest             | 86,20    | 86,20    |
| Pohľadávky z nedan. príjm          | 0        | 932,77   |
| Ostatné pohľadávky                 | 0        | 0        |
| Finančné účty                      | 16637,28 | 14540,81 |
| Poskytnuté návr.fin.výpomoci dlh.  | 0        | 0        |
| Poskytnuté návr.fin.výpomoci krát. | 0        | 0        |
| <b>Časové rozlíšenie</b>           | <b>0</b> | <b>0</b> |

### Zdroje krytia

| Názov                                 | Skutočnosť<br>k 31.12.2016 | Skutočnosť<br>k 31.12.2017 |
|---------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Vlastné imanie a záväzky spolu</b> | <b>447076,97</b>           | <b>436821,43</b>           |
| <b>Vlastné imanie</b>                 | <b>194243,48</b>           | <b>208270,25</b>           |
| z toho :                              |                            |                            |
| Oceňovanie rozdiely                   | 0                          | 0                          |
| Fondy                                 | 0                          | 0                          |
| Výsledok hospodárenia                 | 25610,77                   | 14461,56                   |
| <b>Záväzky</b>                        | <b>12033,55</b>            | <b>38632,94</b>            |
| z toho :                              |                            |                            |
| Rezervy                               | 0                          | 0                          |
| Zúčtovanie medzi subjektami VS        | 0                          | 0                          |
| Dlhodobé záväzky                      | 1441,76                    | 1441,76                    |
| Krátkodobé záväzky                    | 10591,79                   | 9310,59                    |
| Bankové úvery a výpomoci              | 31528,59                   | 27880,59                   |
| <b>Časové rozlíšenie</b>              | <b>209271,35</b>           | <b>189918,24</b>           |

### Hospodársky výsledok za rok 2017 – vývoj nákladov a výnosov

| Názov                                     | Skutočnosť<br>k 31.12.2016 | Skutočnosť<br>k 31.12.2017 |
|-------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Náklady</b>                            | <b>173976,67</b>           | <b>173976,67</b>           |
| 50-Spotrebované nákupy                    | 37391,57                   | 31513,40                   |
| 51-Služby                                 | 11107,94                   | 14632,44                   |
| 52-Osobné náklady                         | 95517,34                   | 103770,48                  |
| 53-Dane a poplatky                        | 0                          | 0                          |
| 54-Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť | 522,44                     | 0,00                       |

|                                                                                                    |                  |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| 55-Odpisy,rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia        | 26472,46         | 23268,83         |
| 56-Finančné náklady                                                                                | 10490,44         | 6090,07          |
| 57-Mimoriadne náklady                                                                              | 0                | 0                |
| 58-náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov                                                | 0                | 0                |
| 59-Dane z príjmov                                                                                  | 0                | 0                |
| <b>Výnosy</b>                                                                                      | <b>177957,22</b> | <b>177957,22</b> |
| 60-Tržby za vlastné výkony a tovar                                                                 | 1399,20          | 3002,54          |
| 61-Zmena stavu vnútroorganizačných služieb                                                         | 0                | 0                |
| 62-Aktivácia                                                                                       | 0                | 0                |
| 63-Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov                                                      | 154459,37        | 157911,00        |
| 64-Ostatné výnosy                                                                                  | 1600,29          | 2585,13          |
| 65-Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia     | 0                | 0                |
| 66-Finančné výnosy                                                                                 | 723,09           | 0,24             |
| 67-Mimoriadne výnosy                                                                               | 0                | 0                |
| 69-Výnosy z trasferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC | 48931,01         | 35484,61         |
| <b>Hospodársky výsledok<br/>/+kladný HV, -záporný HV/</b>                                          | <b>+25610,77</b> | <b>+14461,56</b> |

Hospodársky výsledok je kladný v sume 14461,56 EUR.

### Prijaté granty a transfery

V roku 2017 obec prijala nasledovné granty a transfery

| Poskytovateľ | Účelové určenie grantov a transferov | Suma prijatých prostriedkov v EUR |
|--------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| MV SR        | Bežné výdavky - REGOB                | 215,68                            |
| MV SR        | Bežné výdavky - Voľby                | 808,55                            |

## **Predpokladaný budúci vývoj činnosti**

### **Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch**

- - Vybudovanie kamerového systému v obci
- - Nákup RD
- - Rekonštrukcia MŠ

### **Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia**

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

### **Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená**

Obec nevedie žiadny súdny spor.

V Poľanoch, 04.12.2018

Vypracovala: Bc. Valéria Lázárová

Schválil : Mikuláš Csorba v.r.

starosta obce